

:SC24

SC24 - (AS05690-AS05700)

Apparecchiatura elettronica
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Electronic control unit
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Appareillage électronique
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Equipo electrónico
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Elektronische besturing
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE INSTALLATIE

Elektronisches Steuergerät
MONTAGEANLEITUNG

F

1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Appareillage	SC24 / AS05700
Type	Appareillage électronique pour l'automatisation d'un portail coulissant équipé de moteur à 24Vca
Alimentation	230Vca monophasé 50/60 Hz
N. moteurs	1
Alimentation moteur	24Vcc
Lampe clignotante	24Vcc 10W max.
Lampe témoin	24Vcc 3W max.
Alimentation des accessoires et des dispositifs de sécurité	24Vcc 8W max. total
Récepteur radio	À enclenchement
Température de fonctionnement	-20°C +60°C
Temps de service	240 secondes fixe
Temps de pause	Réglable de 2 à 250 sec.
Type de batterie conseillée	Batterie rechargeable au plomb 24V 2Ah (2 x 12V 2Ah)
Démarrage souple	1 sec.

2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS

- Voyants rouges de signal des contacts NF (photo, dev, fcc, fca) et 8K2 (safety et stop).
- Voyants verts de signal des contacts NO (start et ped).
- Boutons START et PED sur la carte.
- Test des dispositifs de sécurité effectué avant le mouvement d'ouverture et de fermeture.
- Ralentissement en ouverture et en fermeture commandé par 2 aimants supplémentaires.
- Arrêt et inversion du mouvement pendant 1 sec. après l'intervention des dispositifs de sécurité. À l'impulsion de Start suivante, le mouvement redémarre dans le sens de dégagement de l'obstacle.
- Lecture ampérométrique du courant absorbé par le moteur pour la fonction anti-écrasement, aussi bien en fonctionnement normal qu'en mode ralenti (réglable à l'aide des trimmers AMP. FORCE et AMP. SLOW). L'intervention ampérométrique provoque l'arrêt et l'inversion du mouvement pendant 1 sec. À l'impulsion de Start suivante, le mouvement redémarre dans le sens de dégagement de l'obstacle.
- Programmation de la refermeture automatique et du temps de pause.
- Fonctionnement piéton avec ouverture fixe de 10 sec. Le mode piéton fonctionne avec logique copropriété.
- Prévu pour utilisation avec batteries tampon (carte accessoire chargeur code AJ00601).
- Contrôle de l'état de charge des batteries. Pendant le fonctionnement avec les batteries, un signal sonore est activé et synchronisé avec la lampe clignotante. Lorsque les batteries seront presque déchargées, après une commande d'ouverture du portail, ce dernier s'ouvre et reste ouvert. Si la charge des batteries est insuffisante, le portail ne s'ouvre pas.
- Cellule photoélectrique active en fermeture ou en ouverture et fermeture sélectionnable avec commutateur.
- Réglage de la FORCE et du RALENTISSEMENT du moteur avec trimmers (FORCE et SLOW).
- Logiques de fonctionnement : Copropriété - Pas à pas - Pas à pas avec Stop - Homme présent.
- Energy saving.
- Soft-Start et Soft-Stop pour limiter les chocs mécaniques.
- 1 entrée pour dispositif de sécurité 8K2.
- 1 entrée sélectionnable comme dispositif de sécurité 8K2 ou STOP 8K2.

3 - RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION

- Avant d'effectuer l'installation, il est nécessaire de prévoir en amont un interrupteur magnétothermique différentiel à portée maximale de 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter de possibles interférences, il est nécessaire de différencier et de toujours maintenir séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5 mm²) des câbles de signal (section minimum 0,5 mm²).
- Effectuer les branchements en faisant référence aux tableaux suivants et à la sérigraphie présente sur la carte. Veiller à bien brancher en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée NF (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée NO (normalement ouverte). Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Étant potentiellement dangereux, le matériel présent dans l'emballage ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisme, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires produits par d'autres fabricants et non adaptés à l'utilisation prévue.
- Au terme de l'installation, contrôler soigneusement le fonctionnement du système et des dispositifs utilisés.
- La présente notice des instructions s'adresse à des personnes autorisées à l'installation d'«appareils sous tension» ; aussi, il est nécessaire de posséder de bonnes connaissances techniques en qualité de professionnel et de veiller au respect des normes en vigueur en la matière.
- L'entretien doit être confié à un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, il est nécessaire de débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique.
- L'appareillage décrit dans la présente notice doit être utilisé uniquement pour la fonction pour laquelle il a été conçu.
- Contrôler l'objectif de l'utilisation finale et veiller à prendre toutes les précautions nécessaires.
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux pour lesquels ils ont été prévus, n'a pas été testée par le fabricant, aussi les travaux réalisés sont sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Signaler l'automatisme par des plaques de signalisation qui doivent être parfaitement visibles.
- Avertir l'utilisateur que les enfants ou les animaux ne doivent pas jouer ou stationner à proximité du portail.
- Protéger efficacement les points exposant à des dangers (par exemple à l'aide d'un bord sensible).

4 - RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

En cas de panne ou de dysfonctionnements, couper le courant en amont de l'appareil et faire appel au service après-vente. Contrôler à intervalles réguliers le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être confiées à un personnel spécialisé utilisant à cet effet un matériel d'origine certifié.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ni par des personnes sans expérience ni connaissance, à moins d'avoir reçu les instructions nécessaires à cet effet. Ne pas accéder à la carte pour des réglages et/ou des opérations d'entretien.



ATTENTION: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Pour la sécurité des personnes, veiller au respect des présentes instructions.
Conserver le présent manuel des instructions.

F

5 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES : BORNIERES

Borne	Position	Signal	Description
M1	1	0 Vac	Sortie 0Vca à la CARTE CHARGEUR.
	2	24 Vac	Sortie 24Vca à la CARTE CHARGEUR.
	3	+SK BAT	Branchement positif à la CARTE CHARGEUR.
	4	-SK BAT	Branchement négatif à la CARTE CHARGEUR.
	5	LAMP	Sortie lampe clignotante 24V 10W max. (clignotement lent en ouverture, éteinte avec portail ouvert, clignotement rapide en fermeture) ; le branchement peut également être effectué sur la CARTE CHARGEUR.
	6	SPIA	Sortie voyant 24V 3W max. (clignotement lent en ouverture, allumée fixe avec portail ouvert, clignotement rapide en fermeture).
	7	COM	Commun ENTRÉES - SORTIES.
M2	8	COM	Commun ENTRÉES - SORTIES.
	9	SAFETY / STOP	Entrée DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ / STOP (8K2) sélectionnable avec DIP SW1_10. Voir description DIP SW1_10, Chap. 8. Si la borne n'est pas utilisée, ponter avec la borne n°8 en utilisant une résistance 8K2Ω.
	10	START	Entrée START (NO). Voir DIP SW1_1 et SW1_2, Chap. 8.
	11	PED	Entrée PIÉTON (NO) La manœuvre piétonne est commandée en cas de fermeture de ce contact ou par l'intermédiaire du relai 2 des récepteurs bi-canal à enclenchement. Fonctionnement en réponse à la commande PIÉTON: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE pendant 10 secondes (non réglable) • Durant l'ouverture → SANS EFFET • Portail ouvert → SANS EFFET si la refermeture automatique est active, différemment FERMETURE • Durant la fermeture → OUVERTURE complète
	12	PHOTO	Entrée CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (NF). Si elle n'est pas utilisée, ponter avec la borne n°14.
	13	SAFETY	Entrée DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ (8K2). Suite à l'intervention du dispositif de sécurité, la centrale bloque le mouvement, l'inverse pendant 1 sec. et reste dans l'attente de commandes. Si la borne n'est pas utilisée, ponter avec la borne n°14 en utilisant une résistance 8K2Ω.
	14	COM	Commun ENTRÉES - SORTIES.
M3	15	MOTOR	Sortie moteur 24V, voir fig. 4.
	16	MOTOR	Sortie moteur 24V, voir fig. 4.
	17	+ ACCES	Alimentation +24Vcc accessoires externes (cellules photoélectriques, radio, etc.).
	18	TEST / ENERGY SAVING	Alimentation +24Vcc pour dispositifs de sécurité externes soumis aux tests, 8W max. Alimentation +24Vcc pour dispositifs de sécurité externes sujets à ENERGY SAVING. Voir fonctionnement DIP SW1_4, Chap. 8.
	19	COM	Commun ENTRÉES - SORTIES.

6 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES : FASTON

Signal	Description
0 Vac	Branchement 0Vca transformateur (câble noir).
18 Vac	Branchement 18Vca transformateur (câble orange).
24 Vac	Branchement 24Vca transformateur (câble rouge).

7 - FUSIBILI DI PROTEZIONE

Position	Valeur	Type	Description
F1	315 mA	RAPIDE	Protège les sorties d'alimentation des ACCESSOIRES et des DISPOSITIFS de SÉCURITÉ.
F2	5 A	RAPIDE	Protège l'appareillage sur l'entrée d'alimentation 24Vca.
F3	500 mA	RAPIDE	Protège la sortie de la lampe clignotante.

8 - DIP SWITCH SW1

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP1 DIP 2	PAS À PAS AVEC STOP	OFF OFF	Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → STOP • Portail ouvert → FERMETURE • Pendant la fermeture → STOP • Après un ARRÊT → inverse le mouvement
	PAS À PAS	ON OFF	Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → FERMETURE • Portail ouvert → FERMETURE • Pendant la fermeture → OUVERTURE
	COPROPRIÉTÉ	OFF ON	Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → SANS EFFET • Portail ouvert → Recharge le temps de fermeture automatique si la refermeture automatique est active, différemment fermeture. • Pendant la fermeture → OUVERTURE
	HOMME PRÉSENT	ON ON	<ul style="list-style-type: none"> • Si le bouton START est maintenu enfoncé → OUVERTURE • Si le bouton PIÉTON est maintenu enfoncé → FERMETURE Les entrées SAFETY 8K2, PHOTO et les ralentissements seront inactifs. L'entrée STOP 8K2 sera active. Non gérable avec la télécommande.

F


8 - DIP SWITCH SW1

DIP	Fonction	État	Description
DIP3	PRÉ- CLIGNOTEMENT	ON	Active le pré-clignotement pendant 3 secondes avant l'activation du moteur en ouverture et en fermeture.
		OFF	Désactive le pré-clignotement.
DIP4	TEST SÉCURITÉS ENERGY SAVING	ON	Active le TEST des dispositifs branchés aux bornes (9)-(12)-(13) : si les dispositifs fonctionnent correctement, le cycle peut commencer ; dans le cas contraire, quelques clignotements prolongés signalent l'anomalie. • Borne (12 - « PHOTO ») : alimenter les émetteurs des cellules photoélectriques à travers la borne (18) et les récepteurs à travers la borne (17). Au début de la manœuvre, l'alimentation des émetteurs est coupée pendant 1 seconde puis elle est rétablie pour en contrôler le fonctionnement. • Borne (13 - « SAFETY ») et (9 si DIP10=ON) : la valeur de résistance 8K2 Ω est contrôlée. Active ENERGY SAVING : La tension est présente sur la borne (18) uniquement durant la manœuvre. Au repos, les voyants sont éteints.
		OFF	Disabilita il test dei dispositivi di sicurezza. Disabilita ENERGY SAVING
DIP5	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EN OUVERTURE	ON	Lorsque la cellule est interceptée, tant en ouverture qu'en fermeture, le mouvement du portail est bloqué tant que la cellule n'est pas dégagée. Ensuite, on a toujours une phase d'ouverture.
		OFF	Cellule photoélectrique active uniquement pendant la fermeture, quand elle est interceptée, le portail s'ouvre.
DIP6	REFERMURE AUTOMATIQUE	ON	Désactive la fermeture automatique.
		OFF	Active la fermeture automatique après le temps de pause réglable à l'aide du trimmer TR1 PAUSE de 2 à 225 sec.
DIP7	RALENTISSEMENT	ON	Active le ralentissement, tant en ouverture qu'en fermeture, lorsque la fin de course correspondante est interceptée. La vitesse de ralentissement est réglée par le trimmer TR3 SLOW. Cette fonction prévoit l'utilisation de 4 aimants. Voir images 22 et 23.
		OFF	Désactive la fonction ralentissement. Seuls deux aimants sont nécessaires.
DIP8	REFERMURE RAPIDE	ON	Ramène le temps de pause à 3 secondes après l'intervention des cellules photoélectriques.
		OFF	Désactive la fonction de refermeture rapide.
DIP9	--	--	--
DIP10	FONCTION BORNE 9	ON	Borne 9 (SAFETY-STOP) : fonctionne comme la borne 13 (SAFETY 8K2). Voir Chap. 5.
		OFF	Borne 9 : fonctionne comme STOP 8K2. L'activation du dispositif STOP 8K2 provoque un ARRÊT immédiat de l'automation.






9 - DIP SWITCH SW4

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP1	TENTATIVES APRÈS INTERVENTION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	ON	Désactive la fonction.
		OFF	<p>Active la fonction Tentatives après intervention des sécurités. Après l'intervention du dispositif de sécurité SAFETY ou SAFETY-STOP (DIP 10 = ON) ou du dispositif ANTI-ÉCRASEMENT et au bout de 10 secondes, l'automatisme effectue 3 tentatives maximum de réactivation du mouvement interrompu dans le même sens. Suite à une nouvelle intervention du dispositif de sécurité, l'automatisme se bloque dans l'attente de commandes.</p> <p> ATTENTION!</p> <p>Une programmation de la fonction autre que celle de la configuration par défaut du constructeur, bien que permettant, si elle est effectuée correctement, la réduction des cas d'arrêt de l'installation en position intermédiaire (à seul titre d'exemple, pour cause de présence de débris, de vent et/ou d'obstacles sur la course de l'élément mobile), entraîne dans tous les cas un abaissement du degré de sécurité de l'installation et une augmentation du danger pour la sécurité des personnes.</p>
DIP2	--	ON	--
		OFF	--

10 - RÉGLAGE DES TRIMMERS

Trimmer	Par défaut	Description
PAUSE		Règle le TEMPS de PAUSE de 2 à 225 secondes. La valeur augmente en tournant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre.
AMP. SLOW		Règle la sensibilité de l'intervention de la fonction anti-écrasement pendant la phase de mouvement ralenti. En tournant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre, la sensibilité diminue.
SLOW		Règle la VITESSE du moteur pendant la phase de mouvement ralenti.
AMP. FORCE		Règle la sensibilité de l'intervention de la fonction anti-écrasement pendant la phase de mouvement non ralenti. En tournant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre, la sensibilité diminue.
FORCE		Règle la VITESSE du moteur pendant la phase de mouvement non ralenti.

F

11 - MANŒUVRE MANUELLE

Se il cancello viene sbloccato e mosso manualmente, posizionare il cancello all'interno della corsa definita dai finecorsa prima di ribloccare l'operatore.

12 - CONTRÔLES FINALS

- Verificare i collegamenti elettrici: un collegamento errato può risultare dannoso sia per l'apparecchiatura che per l'operatore.
- Verificare la corretta posizione dei finecorsa.
- Prevedere sempre i fermi meccanici in apertura e chiusura.
- Verificare il corretto funzionamento delle fotocellule e dei dispositivi di sicurezza.
- Verificare che i motori siano bloccati e pronti per il funzionamento in posizione di CANCELLO A META' CORSA.
- Rimuovere eventuali ostacoli nel raggio d'azione del cancello.
- Verificare che la direzione del moto del cancello sia corretta:
 - togliere alimentazione alla centrale.
 - alimentare la centrale.
 - dare un comando di START.
 - verificare che il cancello stia aprendo, in caso contrario togliere alimentazione alla centrale e invertire i fili del morsetto M3.
- Verificare il corretto funzionamento dell'automazione.

13 - RÉCAPITULATIF DES SIGNAUX DE LA LAMPE CLIGNOTANTE

Dispositif	Signal	Effet
Cellule photoélectrique au repos en présence de commande START (DIP5 = ON).	5 clignotements rapides	Au relâchement ouverture
Test cellule photoélectrique non réussi	4 clignotements lents	Porte bloquée
Membrure interceptée avant le mouvement	3 clignotements lents	Porte bloquée
Test membrure 8K2 non réussi (borne 13)	2 clignotements lents	Porte bloquée
Test membrure 8K2 non réussi (borne 9)	1 clignotement lent	Porte bloquée

Nous vous remercions d'avoir choisi GI.BI.DI.



VEILLER À LIRE SOIGNEUSEMENT LA PRÉSENTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

RECOMMANDATIONS: Le produit objet de la présente notice a fait l'objet d'un contrôle technique au sein des établissements GI.BI.DI. pour s'assurer de la parfaite conformité de ses caractéristiques aux normes en vigueur. GI.BI.DI. S.r.l. se réserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques techniques, en fonction de l'évolution du produit.

ÉLIMINATION: GI.BI.DI. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour prévenir la pollution de l'environnement avec des substances polluantes.



Déclaration de conformité CE

Le constructeur:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

déclare que le produit ci-dessous:

APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE SC24

est conforme aux Directives CEE suivantes:

- **Directive LVD 2006/95/CE et modifications successives;**
- **Directive EMC 2004/108/CE et modifications successives;**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Date 30/06/2017

Le Représentant légal
Michela Prandi



NL

1 - SPECIFICATIES

Apparatuur	SC24 / AS05700
Type	Elektronische besturing voor de automatisatie van een 24 Vdc motor voor schuifhekken.
Voeding	230 Vdc monofasig 50/60 Hz
Aantal motoren	1
Voeding motoren	24 Vdc
Knipperlicht	24 Vdc 10W max
Controlelamp	24 Vdc 3W max
Voeding toebehoren en veiligheidsvoorzieningen	24 Vdc 8W max totaal
Ontvanger	Inplugbaar
Werkings temperatuur	-20°C +60°C
Werkings tijd	240 sec. vast
Pauzetijd	Regelbaar tussen 2 en 250 sec.
Aanbevolen batterijtype	Oplaadbare batterij 24V 2Ah (2 x 12V 2Ah)
Soft start	1 sec.

2 - TECHNISCHE SPECIFICATIES EN FUNCTIES

- Rode signaliseringsleds van de N.C. contacten (focel, eindschakelaar sluiting, eindschakelaar opening) en 8K2 contacten (veiligheidsvoorziening, stop).
- Groene signaliseringsleds van de N.O. contacten (START en PED).
- START en PED knoppen op de besturing.
- Veiligheidstest wordt uitgevoerd voor open- en sluitbeweging.
- Vertragingen tijdens opening en sluiting worden aangestuurd door 2 bijkomende magneten die in de gewenste positie gemonteerd moeten worden, op een minimum afstand van 500 mm. De vertraging is instelbaar met de hiervoor bestemde potentiometer (SLOW).
- Bewegingsstop en omkering voor 1 seconde na activering van de veiligheidsvoorzieningen. Bij het volgende START commando herstart de beweging in dezelfde richting dat het obstakel is vrijgemaakt.
- Amperometrische lezing van het stroomverbruik van de motor voor de functie tegen inklemming, zowel tijdens de normale werking en in vertraagde werking.(instelbaar met AMP.FORCE en AMP.SLOW potentiometers). De interventie van de ampère meting veroorzaakt een stop en de omkering van de beweging gedurende 1 seconde. Bij het volgende START commando herstart de beweging in de richting waarin het obstakel is vrijgemaakt.
- Programmering van de automatische sluiting en pauzetijd.
- Werking voetgangersdoorgang met vaste opening van 10 sec. Werking voetgangersdoorgang werkt met automatische logica.
- Voorziening voor gebruik met oplaadbare batterijen (bijkomende besturing batterijlader).
- Test van de oplaadstatus van de batterijen. Tijdens werking met batterijen, zal een geluidssignaal geactiveerd worden met het knipperlicht. Wanneer de batterijen bijna leeg zijn en er een OPEN commando wordt gegeven, zal de poort openen en open blijven. Wanneer de batterijen niet voldoende zijn opgeladen, dan zal de poort niet openen.
- Fotocellen actief tijdens sluiting of tijdens sluiting en opening (instelbaar met DIP schakelaar).
- Kracht en vertraging is instelbaar met de potentiometers (FORCE, SLOW).
- Bedrijfslogica's: Automatisch - Stap na Stap, Stap na Stap met Stop, Dodemansfunctie.
- Functie energiebesparing.
- Soft Start en soft-Stop om mechanische schokken te vermijden.
- 1 ingang voor 8K2 veiligheidsvoorziening.
- 1 ingang instelbaar als 8K2 veiligheidsvoorziening of als STOP 8K2.

3 - AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE

- Alvorens met de installatie te beginnen, is het belangrijk, dat een thermomagnetische schakelaar of een differentieelschakelaar met een maximale stroomsterkte van 10A stroomopwaarts van de installatie geplaatst wordt. De schakelaar moet een omnipolaire onderbreking van de contacten waarborgen, met een openingsafstand van minstens 3 mm.
- Differentieer en houd de vermogenkabels (met minimumdoorsnede van 1,5 mm²) altijd gescheiden van de signaalkabels (minimumdoorsnede van 0,5 mm²).
- Voer de verschillende aansluitingen uit en raadpleeg hiervoor de volgende tabellen en de bijgevoegde afbeelding van de besturing. Let er in het bijzonder op dat alle voorzieningen die met dezelfde N.C. (normaal gesloten) ingang verbonden worden in serie en dat alle voorzieningen die dezelfde N.O. (normaal open) ingang delen, in parallel worden aangesloten.
- Een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van het product kan de veiligheid van het systeem in gevaar brengen.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vanwege het mogelijke gevaar buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor een niet correcte werking van de automatisatie indien er geen originele onderdelen en accessoires worden gebruikt die geschikt zijn voor de voorziene toepassing.
- Na de installatie moet u steeds grondig controleren of zowel het systeem als de gebruikte voorzieningen correct werken.
- Deze handleiding richt zich tot personen die bevoegd zijn om “apparaten onder spanning” te installeren, en vandaar dat een goede kennis van de techniek vereist is. De installatie moet uitgevoerd worden door vakmensen die de geldende voorschriften in acht nemen.
- Het onderhoud moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de apparatuur van het elektriciteitsnet worden afgekoppeld.
- De hier beschreven apparatuur mag alleen gebruikt worden voor het gebruik waarvoor het ontworpen is.
- Controleer het gebruiksdoel en zorg ervoor dat alle benodigde voorzorgen worden genomen.
- Het gebruik van de producten en hun bestemming voor andere dan de voorziene gebruiksdoeleinden is niet door de fabrikant uitgetest, en dus vallen de uitgevoerde werkzaamheden volledig onder de verantwoordelijkheid van de installateur.
- Duid de automatisatie aan met behulp van duidelijke zichtbare waarschuwingborden.
- Waarschuw de gebruiker dat kinderen en huisdieren zich niet in de buurt van de poort mogen ophouden.
- Bescherm op een geschikte manier de gevaarpunten (bijvoorbeeld met behulp van veiligheidsstrippen).

4 - AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER

In geval van defecten of storingen dient u de elektrische voeding vóór de apparatuur af te koppelen en de hulp van de technische dienst in te roepen. Controleer regelmatig de correcte werking van de beveiligingen.

Eventuele reparaties moeten uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel dat gebruik maakt van originele en gecertificeerde reserveonderdelen.

Het product mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of zonder ervaring en kennis, of ze moeten op correcte wijze onderricht zijn. Kom niet aan de besturing voor afstelling en/of onderhoud.



LET OP: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Het is belangrijk voor de veiligheid van de personen dat deze aanwijzingen gevolgd worden.

Bewaar deze instructie handleiding.

NL

5 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN: KLEMMENBORDEN

Klem	Positie	Signaal	Beschrijving
M1	1	0 Vac	0 Vac uitgang naar de BESTURING BATTERIJLADER.
	2	24 Vac	24 Vac uitgang naar de BESTURING BATTERIJLADER.
	3	+SK BAT	Positieve aansluiting naar de BESTURING BATTERIJLADER.
	4	-SK BAT	Negatieve aansluiting naar de BESTURING BATTERIJLADER.
	5	LAMP	Uitgang knipperlicht 24V 10W max (knippert langzaam tijdens opening, dooft bij open poort, knippert snel tijdens sluiting); kan eveneens aangesloten worden op de besturing van de batterijlader.
	6	SPIA	Uitgang controlelamp 24V 3W max (knippert langzaam tijdens opening, blijft branden bij open poort, knippert snel tijdens sluiting).
	7	COM	Gemeenschappelijke INGANGEN - UITGANGEN.
M2	8	COM	Gemeenschappelijke INGANGEN - UITGANGEN.
	9	SAFETY / STOP	Ingang VEILIGHEIDSVORZIENINGEN/STOP (8K2), selecteerbaar door DIP SW1_10. Zie beschrijving DIP SW1_10 , Hoofdstuk 8. Indien niet gebruikt, maak een brug met klem nr. 8, gebruik 8K2 Ω weerstand.
	10	START	Ingang START (N.O.). Zie DIP SW1_1 en SW1_2, Hoofdstuk 8
	11	PED	Ingang VOETGANGERSDOORGANG (N.O.) De voetgangersdoorgang beweging wordt gemaakt na de sluiting van dit contact of door relais 2 van de 2-kanaals inplug ontvanger. Werking na een VOETGANGERSDOORGANG commando: • Gesloten poort → OPENT voor 10 seconden (niet instelbaar) • Tijdens de opening → NIET VAN TOEPASSING • Open poort → NIET VAN TOEPASSING als de automatische sluiting is geactiveerd, indien niet sluit de poort • Tijdens de sluiting → OPENT volledig
	12	PHOTO	Ingang FOTOCEL (N.C.). Indien niet gebruikt, brug met klem 14.
	13	SAFETY	Ingang VEILIGHEIDSVORZIENINGEN (8K2). Na tussenkomst van de veiligheidsvoorzieningen stopt de besturing de beweging, keert de beweging om voor 1 seconde en wacht op een commando. Indien niet gebruikt, maak een brug met klem nr. 14, gebruik 8K2 Ω weerstand.
	14	COM	Gemeenschappelijke INGANGEN - UITGANGEN.
M3	15	MOTOR	Voeding motor 24V, zie fig. 4.
	16	MOTOR	Voeding motor 24V, zie fig. 4.
	17	+ ACCES	Voeding +24 Vdc bijkomende toebehoren (fotocellen, ontvanger, enz.).
	18	TEST / ENERGY SAVING	Voeding +24 Vdc voor externe veiligheidsvoorzieningen met test, 8W Max. Voeding +24 Vdc voor externe voorzieningen met ENERGIEBESPARING. Zie werking DIP SW1_4, Hoofdstuk 8.
	19	COM	Gemeenschappelijke INGANGEN - UITGANGEN.

6 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN: FASTON

Signaal	Beschrijving
0 Vac	Aansluiting transformator 0 Vac (zwarte kabel).
18 Vac	Aansluiting transformator 18 Vac (oranje kabel).
24 Vac	Aansluiting transformator 24 Vac (rode kabel).

7 - ZEKERINGEN

Positie	Waarde	Type	Beschrijving
F1	315 mA	FAST-BLOW	Beschermt de uitgang voedingsspanning TOEBEHOREN en VEILIGHEIDSVORZIENINGEN.
F2	5 A	FAST-BLOW	Beschermt de besturing bij ingang 24 Vac voedingsspanning.
F3	500 mA	FAST-BLOW	Beschermt de uitgang knipperlicht.

8 - DIP SWITCH SW1

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering.

DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP1 DIP 2	STAP-NA-STAP MET STOP	OFF OFF	Werking na een START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → STOPT • Open poort → SLUIT • Tijdens de sluiting → STOPT • Na een STOP → beweging omkeren
	STAP-NA-STAP	ON OFF	Werking na een START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → SLUIT • Tijdens de sluiting → SLUIT • Durante la chiusura → OPENT
	CONDOMINIUM	OFF ON	Werking na een START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → NIET VAN TOEPASSING • Open poort → Herlaad de automatische sluiting indien de automatische sluiting is geactiveerd, indien niet, sluit de poort • Tijdens de sluiting → OPENT
	DODEMANSLOGICA	ON ON	<ul style="list-style-type: none"> • Se mantenuto premuto pulsante START → OPENT • Se mantenuto premuto pulsante PEDONALE → SLUIT Gli ingressi SAFETY 8K2, PHOTO e i rallentamenti saranno inattivi. STOP 8K2 sarà attivo. Non gestibile col radiocomando.

NL


8 - DIP SWITCH SW1

DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP3	VOORKNIPPEN	ON	Activeert het voorknippen voor 3 seconden voordat de motor geactiveerd wordt bij opening en sluiting.
		OFF	Deactiveert het voorknippen.
DIP4	ENERGIEBESPARING TEST VEILIGHEIDS- VOORZIENINGEN	ON	<p>Activeert de TEST van de veiligheidsvoorzieningen die aangesloten zijn op de klemmen (9-12-13): indien de voorzieningen perfect werken, kan de cyclus starten, bij langdurig knippen wijst dit op een storing.</p> <ul style="list-style-type: none"> Klem (12-"PHOTO"): voed de zender van de fotocellen door klem (18) en de ontvanger door klem (17-"24 Vdc"). Aan het begin van de beweging, zal de voedingsspanning naar de zenders toe worden afgebroken voor 1 seconde en wordt vervolgens hersteld om de juiste werking te controleren. Klem (13 - "SAFETY") en (9 als DIP10=ON): de 8K2Ω waarde is gecontroleerd. <p>Activeert de ENERGIEBESPARING: Er zal enkel spanning aanwezig zijn op de klem (18) tijdens de beweging. In rust toestand blijven de leds uit.</p>
		OFF	Deactiveert de test veiligheidsvoorzieningen. Deactiveert de ENERGIEBESPARING
DIP5	FOTOCEL TIJDENS OPENING	ON	Wanneer de fotocel tijdens opening of sluiting onderbroken wordt, wordt de beweging van de poort geblokkeerd tot na vrijmaking van de fotocellen. Na de onderbreking, herstart de beweging altijd met opening.
		OFF	Fotocel enkel ingeschakeld tijdens de sluiting, wanneer de fotocel onderbroken wordt gaat de poort terug open.
DIP6	AUTOMATISCH OPNIEUW SLUITEN	ON	Deactiveert de automatische sluiting.
		OFF	Activeert de automatische sluiting na de pauzetijd die met de potentiometer TR1 PAUSE van 2 tot 225 sec kan ingesteld worden.
DIP7	VERTRAGING	ON	Activeert de vertragingfunctie zowel tijdens opening en sluiting, wanneer de desbetreffende eindschakelaar wordt bediend. De vertragingssnelheid kan met potentiometer TR3 SLOW ingesteld worden. Deze functie voorziet het gebruik van 4 magneten. Zie fig. 22 en 23.
		OFF	Deactiveert de vertragingfunctie. Deze functie voorziet het gebruik van 2 magneten.
DIP8	SNEL OPNIEUW SLUITEN	ON	Vermindert de pauzetijd tot 3 seconden na de interventie van de fotocellen.
		OFF	Deactiveert de functie snel opnieuw sluiten.
DIP9	--	--	Niet in gebruik. --
DIP10	KLEM 9 FUNCTIE	ON	Klem 9 (SAFETY-STOP) werkt als klem 13 (SAFETY 8K2). Zie hoofdstuk 5.
		OFF	Klem 9 werkt als STOP 8K2. De activering van de STOP 8K2 voorziening veroorzaakt een onmiddellijke STOP van de automatische voorziening.

9 - DIP SWITCH SW4

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering.

DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP1	POGING NA DE INTERVENTIE VAN DE VEILIGHEIDS-VOORZIENINGEN	ON	Deactiveert de functie.
		OFF	<p>Activeert de functie "pogingen na de interventie van de veiligheidsvoorzieningen". Na tussenkomst van de veiligheidsvoorzieningen SAFETY of SAFETY-STOP (DIP 10 = ON) of de SENSOR MOTOROMWENTELINGEN, zal na 10 seconden de automatisatie tot max. 3 maal toe proberen om de beweging te herstarten in richting dat het werd gestopt.</p> <p>Na een bijkomende interventie van de veiligheidsvoorzieningen zal de automatisatie stoppen en wachten op een commando.</p> <p> OPGELET!</p> <p>Een instelling van deze functie verschillend van de instelling van de fabrikant indien correct uitgevoerd zal een vermindering geven van het aantal stopplaatsen van het systeem in een tussenstand als gevolg van aanwezige wrijvingen, wind en/of obstakels tijdens de beweging maar eveneens een verlaging van het veiligheidsniveau van hetzelfde systeem en een bijkomend gevaar voor personenveiligheid.</p>
DIP2	--	ON	--
		OFF	--

10 - AFSTELLING POTENTIOMETERS

Potentiometer	Standaard	Beschrijving
PAUSE		Uurwijzerszin draaien verhoogt de PAUZETIJD van 2 tot 225 seconden.
AMP. SLOW		Regelt de interventie gevoeligheid van de anti-inklemming tijdens de vertraagde beweging. Uurwijzerszin draaien verlaagt de gevoeligheid.
SLOW		Uurwijzerszin draaien verhoogt de KRACHT/SNELHEID van de motor tijdens de vertraagde beweging.
AMP. FORCE		Regelt de interventie gevoeligheid van de anti-inklemming tijdens de niet vertraagde beweging. Uurwijzerszin draaien verlaagt de gevoeligheid.
FORCE		Uurwijzerszin draaien verhoogt de KRACHT/SNELHEID van de motor tijdens de niet vertraagde beweging.

NL

11 - MANUELE BEWEGING

Als de poort ontgrendeld is en manueel bewogen wordt, plaats de poort tussen de middenste eindschakelaars voordat u de motor terug vergrendeld.

12 - EINDCONTROLES

- Controleer de elektrische aansluitingen: een foutieve aansluiting kan zowel schadelijk voor de besturing zijn als voor de bediener.
- Controleer de correcte positie van de eindschakelaars.
- Voorzie altijd mechanische aanslagen in de OPEN en GESLOTEN toestand.
- Controleer de werking van de fotocellen en de veiligheidsvoorzieningen.
- Controleer dat de motor geblokkeerd is en klaar voor werking is in de toestand POORT HALF GEOPEND.
- Verwijder eventuele obstakels in het werkingsbereik van de poort.
- Controleer of de bewegingsrichting van de poort correct is:
 - verwijder de voedingsspanning van de besturing.
 - breng de besturing opnieuw onder spanning.
 - geef dan een START commando.
 - controleer dat de poort opent, anders dien je de voedingsspanning van de besturing te verwijderen en de draden van klem M2 te verwisselen (5-7).
- Controleer de juiste werking van de automatisatie.

13 - OVERZICHT SIGNALERINGEN KNIPPERLICHT

Storing	Signalering	Effect
Fotocel onderbroken in rust toestand en START commando aanwezig (DIP5 = ON)	5 snelle knippersignalen	Opent bij vrijgave
Test fotocellen mislukt	4 langzame knippersignalen	Poort geblokkeerd
Veiligheidsstrip onderbroken voor de beweging	3 langzame knippersignalen	Poort geblokkeerd
Test veiligheidslijst 8K2 mislukt (klem 13)	2 langzame knippersignalen	Poort geblokkeerd
Test veiligheidslijst 8K2 mislukt (klem 9)	1 langzaam knippersignaal	Poort geblokkeerd

Bedankt om te kiezen voor GIBIDI.



LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING HEEL AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.

WAARSCHUWING: Dit product werd gekeurd bij GI.BI.DI. voor de naleving of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen. GI.BI.DI. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor evolutie van het product.

GI.BI.DI. adviseert om de kunststof componenten te recyclen en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.



CE Conformiteitsverklaring

De fabrikant:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

verklaart dat de producten:

ELEKTRONISCHE BESTURING SC24

conform met de volgende CEE-richtlijnen zijn:

- **Richtlijn LVD 2006/95/CE en daaropvolgende wijzigingen;**
- **Richtlijn EMC 2004/108/CE en daaropvolgende wijzigingen;**

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Datum 30/06/2017

De Wettelijke Vertegenwoordiger

Michela Prandi



GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: info@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156

www.gibidi.com

